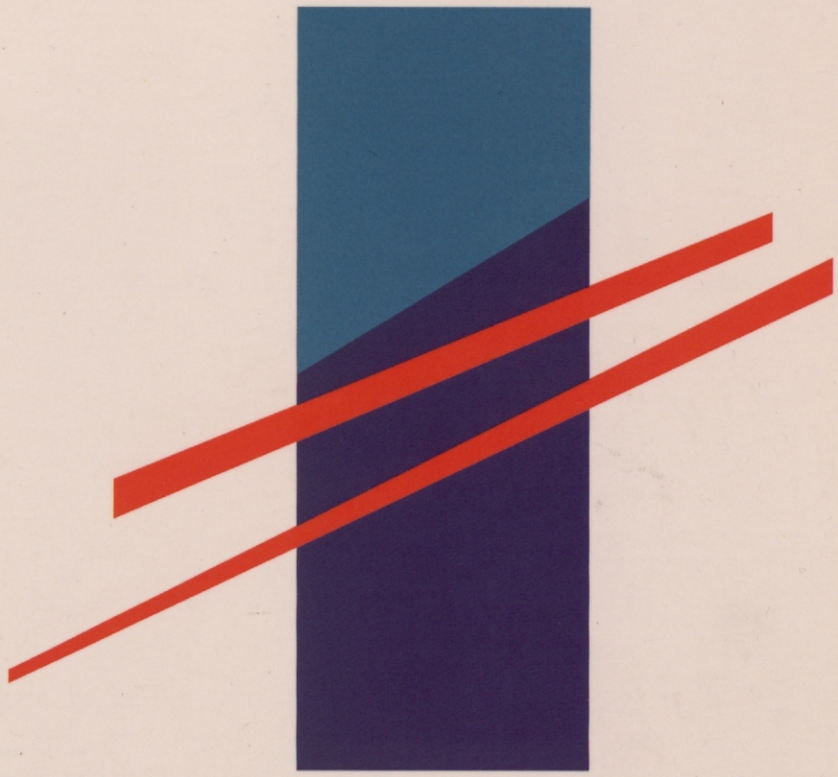
1

Materiales Didácticos

Lengua Extranjera: Francés



SECUNDARIA OBLIGATORIA

Ministerio de Educación y Ciencia

58100

1001922
58100

Materiales Didácticos

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA
DIR. GRAL. DE RENOVACION PEDAGOGICA
CNREE/S. INNOVACION
16 NOV. 92
DOCUMENTACION

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
BIBLIOTECA

Lengua Extranjera: Francés

María E. Aguirre Sánchez-Covisa
Purificación García Checa
Rosa Matellán Diego

Ministerio de Educación y Ciencia

BIBLIOMEC
059813
R. 129671

58100

Ministerio de Educación y Ciencia
Secretaría de Estado de Educación

NIPO: 176-92-106-8
ISBN: 84-369-2201-8
Depósito legal: M-18758-1992
Realización: MARIN ÁLVAREZ HNOS.

Prólogo

La finalidad de estos materiales didácticos para la Educación Secundaria Obligatoria, en su segundo ciclo, es orientar a los profesores que, a partir de octubre de 1992, impartirán las nuevas enseñanzas en los centros que se anticipan a implantarlas. Son materiales para facilitarles el desarrollo curricular de las correspondientes áreas, en particular para el tercer año, aunque algunas de ellas tienen su continuidad también en el cuarto año. Con estos materiales el Ministerio de Educación y Ciencia quiere facilitar a los profesores la aplicación y desarrollo del nuevo currículo en su práctica docente, proporcionándoles sugerencias de programación y unidades didácticas que les ayuden en su trabajo; unas sugerencias, desde luego, no prescriptivas, ni tampoco cerradas, sino abiertas y con posibilidades varias de ser aprovechadas y desarrolladas. El desafío que para los centros educativos y los profesores supone anticipar en el curso 1992/93 la implantación de las nuevas enseñanzas, constituyéndose con ello en pioneros de lo que será más adelante la implantación generalizada, merece no sólo un cumplido reconocimiento, sino también un apoyo por parte del Ministerio, que a través de estos materiales didácticos pretende ayudar a los profesores a afrontar ese desafío.

Se trata, por otro lado, de materiales que han nacido de la práctica docente de centros experimentales y que han sido preparados por los correspondientes autores, cuyo esfuerzo de elaboración es preciso valorar muy positivamente. Responden, todos ellos, a un mismo esquema general propuesto por el Ministerio en el encargo a los autores, y han sido elaborados en estrecha conexión con el Servicio de Ordenación de la Educación Secundaria Obligatoria. Por consiguiente, aunque la autoría pertenece de pleno derecho a las personas que los han preparado, el Ministerio considera que son útiles ejemplos de programación y de unidades didácticas para la correspondiente área, y que su utilización por los profesores, en la medida en que se ajusten al marco de los proyectos curriculares que los centros establezcan y se adecuen a las características de sus alumnos, servirá para perfeccionarlos y para elaborar en un futuro próximo otros materiales semejantes.

La presentación misma, en forma de documentos de trabajo y no de libro propiamente dicho, pone de manifiesto que se trata de materiales con cierto carácter experimental, destinados a ser contrastados en la práctica, depurados y completados. Es intención del Ministerio realizar ese trabajo de contrastación y depuración a lo largo del próximo curso, y hacerlo precisamente a partir de las sugerencias y contrapropuestas que vengan de los centros que se anticipan a la reforma. Es propósito suyo también, desde luego, preparar los correspondientes materiales para la implantación, en octubre de 1993, del último curso de la Educación Obligatoria.

Para cada una de las áreas de la Educación Secundaria Obligatoria se han elaborado una o más propuestas de materiales didácticos. Antes de las vacaciones estivales se envía a los centros un volumen de material didáctico para la mayoría de las áreas; y posteriormente, en septiembre, se enviarán los correspondientes libros para el resto, así como en algunos casos un segundo volumen que contiene una propuesta, ya alternativa, ya complementaria, de desarrollo de la correspondiente área para el segundo ciclo de la Educación Secundaria, pero principalmente para el tercer año de esa etapa.

Los materiales así ofrecidos a los profesores tienen un carácter netamente experimental. Son materiales para ser desarrollados con alumnos que no han realizado el primer ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria y que proceden de la hasta ahora vigente Educación General Básica. Se trata, por tanto, de materiales para un momento transitorio y, por eso, también particularmente difícil: el momento del tránsito de la anterior a la nueva ordenación. En ellos se contiene, sobre todo, la información imprescindible sobre distribución y secuencia de contenidos para poder organizar éstos en el tercer año de la etapa a lo largo del curso 1992/93. Las sugerencias y contrapropuestas que los profesores realicen, a partir de su práctica docente, respecto a esos materiales o a otros con los que hayan trabajado serán, en todo caso, de enorme utilidad para el Ministerio, que a través de futuras propuestas, que complementen a las actuales, podrán redundar en beneficio de los centros y profesores que en cursos sucesivos se incorporen a la reforma educativa.

Índice

Páginas

Distribución de objetivos y contenidos para el segundo ciclo de Educación Obligatoria 7

Ordenación prioritaria de los objetivos 9

Ordenación prioritaria de los contenidos 11

Programación de tercer curso de Educación Secundaria Obligatoria 19

Orientaciones metodológicas 51

Principios generales del diseño de actividades 55

Materiales útiles 57

Evaluación 59

Distribución de objetivos y contenidos para el segundo ciclo de Educación Obligatoria

Distribución de objetivos
y contenidos para el segundo ciclo
de Educación Obligatoria

Ordenación prioritaria de los objetivos

La comunicación oral

Al terminar el tercer curso de la E. S. O. el alumno/a deberá ser capaz de:

- Comprender la idea principal y todos los datos relevantes de los mensajes orales emitidos por el profesor.
- Comprender de forma global los mensajes orales grabados en magnetófono o vídeo; serán capaces de extraer algunos datos relevantes que hayan sido requeridos previamente por el profesor.
- Entablar relaciones, resolver las dificultades de la interacción, exponer, narrar y argumentar.

Al terminar el cuarto curso de la E. S. O. el alumno/a deberá ser capaz de:

- Comprender globalmente los mensajes orales emitidos por los medios de comunicación (radio, televisión...), identificando el tipo de programa y de qué se trata.
- Expresar mensajes orales interactivos empleando estructuras más complejas, elementos de coordinación, subordinación, etc., y adecuando el vocabulario a la intención comunicativa.
- Usar todas las estrategias de comunicación a su alcance para poder participar de forma reflexiva y crítica en las diferentes situaciones de comunicación oral en las que intervienen.

La comunicación escrita

Al acabar el tercer curso el alumno/a deberá ser capaz de:

- Leer los textos más usuales y útiles de la lengua escrita: guías, anuncios, carteles, cómics, comprendiendo la información general y todos los datos relevantes.
- Redactar los textos escritos más comunes: notas personales, tarjetas postales, cartas informales, formularios, encuestas, cuestionarios de datos personales, etc.

Al final de la etapa (del cuarto curso) el alumno/a deberá ser capaz de:

- Leer textos más extensos, elegidos por ellos mismos, como revistas juveniles, relatos cortos, temas relacionados con otras disciplinas. En estas lecturas los alumnos deberán ser capaces de entender globalmente el mensaje, comprender las tesis expuestas, etc.
- Producir textos más complicados (cartas más formales o extensas, comentarios o resúmenes de los materiales que hayan leído, impresiones sobre un viaje...) con la corrección lingüística necesaria para asegurar la coherencia del texto.

La reflexión sobre la lengua y su aprendizaje

En este aspecto, al finalizar tercero, el alumno/a será capaz de:

- Utilizar los conceptos aprendidos para mejorar sus producciones, tanto orales como escritas.
- Recurrir de una manera eficaz a diferentes fuentes de información (diccionarios, libros de consulta) para resolver las dudas de tipo teórico.
- Al finalizar la etapa, el alumno/a deberá ser capaz de:
- Utilizar con cierta soltura las funciones necesarias para la comunicación habitual, las relaciones temporales, de coordinación y subordinación, así como los distintos marcadores del discurso.
- Utilizar de forma autónoma todos los conceptos aprendidos; con esto el alumno estará preparado para una posterior profundización en los campos que sean de su interés.

Aspectos socioculturales de la lengua

Al terminar el tercer curso de la E. S. O., el alumno/a será capaz de:

- Conocer los diferentes registros de la lengua.

Al terminar el cuarto curso, el alumno/a deberá ser capaz de:

- Adecuar los mensajes a diferentes situaciones de comunicación, utilizando los diferentes registros de la lengua.

Ordenación prioritaria de los contenidos

Contenidos más adecuados para el tercer curso de Educación Secundaria Obligatoria

Para la secuenciación de contenidos seguimos el esquema que luego desarrollaremos en la programación para el tercer curso.

Partimos de los tres tipos de contenidos: conceptos, procedimientos y actitudes. Dentro de cada tipo, los organizamos en los cuatro bloques a los que hacíamos referencia en el punto anterior:

— Usos y formas de la comunicación oral.
— Usos y formas de la comunicación escrita.
— Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje.
— Aspectos socioculturales de la lengua.

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral y usos y formas de la comunicación escrita

Si en general nos ha resultado difícil dividir los contenidos en cuatro bloques diferentes, ya que en nuestra tarea diaria los tratamos todos a la vez, todavía nos resulta menos natural dar por un lado los contenidos de comunicación oral y por otro los de comunicación escrita.

Por tanto, daremos los mismos contenidos conceptuales para los dos bloques:

1. Situaciones de comunicación oral y escrita más habituales en francés.
   — Intencionalidad comunicativa: funciones habituales en la comunicación en una lengua extranjera: *entablar relaciones* (saludar, identificarse, presentar a alguien, responder al ser presentados, dar el número de teléfono, deletrear, excusarse, saber aceptar una excusa, agradecer un servicio o un favor, invitar a alguien, aceptar o rechazar una invitación); *describir* (describirse a sí mismo y a los demás, describir el entorno, localizar personas y objetos); *dar y pedir información* (en aeropuertos, estaciones, espectáculos); *pedir artículos en una tienda*

(preguntar precio, características, talla, color, cantidad, etc.); *desenvolverse en un hotel, en un restaurante, etc.; narrar; exponer* (hablar de costumbres, gustos, aficiones...).

— Vocabulario relativo a los temas más habituales y cercanos a los alumnos de esta edad: relaciones de parentesco y amistad, la educación, el trabajo, el tiempo libre, el consumo, la calidad de vida...

2. Expresiones idiomáticas y fórmulas básicas de interacción social: bonjour, bonsoir, salut, ça va?, qu'est-ce que c'est?, voilà, au revoir, avoir mal à..., ce n'est pas grave, je suis désolé, je vous en prie, avoir l'habitude de..., être à + nom, avec plaisir, volontiers, etc.

Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje

1. Importancia de la forma como medio para llegar a un uso correcto de la lengua francesa.
2. Elementos básicos de dicha lengua y su funcionamiento dentro del discurso.

— Nociones generales: existencia/no existencia, cantidad, cualidad, relaciones de posesión, relaciones temporales...

— Elementos morfológicos: adjetivos calificativos, adjetivos demostrativos, adjetivos posesivos, adjetivos interrogativos; artículos definidos, indefinidos, contractos y partitivos; pronombres personales en sus diferentes funciones dentro de la oración, pronombres relativos, pronombres posesivos; verbos en presente, imperativo, futuro simple, futuro próximo, pasado reciente, presente continuo y *passé composé*; adverbios de cantidad, de modo, de lugar y de tiempo.

— Elementos sintácticos: estructura de la oración, elementos y orden de los mismos; oraciones simples y oraciones compuestas, oraciones enunciativas, interrogativas, impersonales, causales.

— Fonología: entonación y sonidos del francés distintos al castellano.

— Ortografía y puntuación.

— Marcadores del discurso: d'abord, ensuite, donc, etc.

3. Principales mecanismos implicados en el aprendizaje del francés (importancia de escuchar, de participar en la actividad comunicativa, actitud positiva o negativa ante esa lengua).

Aspectos socioculturales

1. Aspectos de la cultura y de la sociedad francesa cercanos a los intereses de alumnos de catorce y quince años.

— Hábitos y reglas de la vida cotidiana: horarios de comidas, actividades habituales, expresiones y gestos de cortesía.

— El medio físico en el que viven los franceses: calles, servicios públicos, tiendas, etc.

— Relaciones humanas: relaciones con los padres, lugares de encuentro de los jóvenes.

— El mundo de los jóvenes: estudios, trabajo, deportes, tiempo libre, etc.

— Medios de comunicación: revistas para jóvenes, programas de radio, de televisión, etc.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral

1. Comprensión global de mensajes orales que pueden proceder de diferentes fuentes (profesor, compañeros, radio, vídeo...), extrayendo los elementos relevantes del discurso.
2. Producción de mensajes orales que tengan las siguientes características: organización coherente de las ideas expresadas, pronunciación comprensible y entonación adecuada.

Proponemos actividades como simulaciones, dramatizaciones, juego de pregunta-respuesta, descripciones, pequeños debates, etc.

Usos y formas de la comunicación escrita

1. Comprensión de textos relacionados con las actividades del aula (instrucciones, comentarios a trabajos, avisos, etc.).
2. Extracción de informaciones específicas a partir de textos auténticos (guías, programas, carteleras, artículos de divulgación, mapas del tiempo).
3. Cumplimiento de formularios, encuestas, cuestionarios de datos personales, impresos para pedir artículos.
4. Producción de mensajes escritos con el fin de satisfacer necesidades personales de comunicación: invitaciones, cartas informales, postales, felicitaciones, notas de excusa, etc.

Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje

1. Utilización consciente de los conocimientos adquiridos sobre el sistema lingüístico francés como instrumento para mejorar la eficacia comunicativa.
2. Utilización consciente de las diferentes formas de aprender la lengua francesa (cantar, representar, escuchar, memorizar) que mejor se adapten a las características propias.

Aspectos socioculturales de la lengua

1. Análisis de ciertos aspectos socioculturales de los países de habla francesa, por ejemplo los aspectos de la *politesse* (empleo de *vous*) y el empleo del indefinido *on* para referirse a un sujeto plural.
2. Comparación de ciertos aspectos de las formas de vida de aquellos países con los correspondientes en el país propio (diferentes horarios de comidas, diferentes fiestas).
3. Utilización de materiales auténticos con el fin de ver en el contexto dichos aspectos.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE - BIBLIOTECA

Actitudes

Este tipo de contenidos no lo dividiremos en los cuatro bloques precedentes, pues las actitudes que debemos fomentar en nuestros alumnos son las mismas en la comunicación oral, en la comunicación escrita, en la reflexión sobre la lengua y en el análisis de los aspectos socioculturales de la misma:

1. Reconocimiento de la importancia de poder comunicarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera como medio de entendimiento entre las personas.
2. Participación reflexiva, creativa y crítica en todas las actividades que se planteen en el aula.
3. Rigor en la interpretación y en la producción de mensajes orales y escritos.
4. Curiosidad y respeto hacia las formas de vida y otros aspectos socioculturales de los países donde se habla el francés.
5. Valoración del enriquecimiento personal que supone la relación con personas pertenecientes a otras culturas.

Contenidos más adecuados para el cuarto curso de Educación Secundaria Obligatoria

Creemos que la enseñanza de una lengua es cíclica y acumulativa; por tanto, en cuarto curso retomaremos los contenidos que habíamos visto en tercero, pero profundizando en algunos de ellos.

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral y usos y formas de la comunicación escrita

1. Situaciones de comunicación oral y escrita habituales en francés:
   — Seguiremos insistiendo en las funciones habituales en la comunicación en una lengua extranjera: expresar y justificar sus ideas; expresar sentimientos; expresar acuerdo y desacuerdo; dar, aceptar o rechazar consejos y propuestas.
   — Vocabulario relativo a los temas más habituales y cercanos a los alumnos (el trabajo, los estudios, el futuro, el tiempo libre, el amor, la amistad, etc.).
2. Expresiones idiomáticas y fórmulas básicas de interacción social: expresión de la posesión con "être à + nom", je trouve que = je pense que, avoir besoin de, être obligé de, avoir envie de, c'est dommage, etc.
3. Reglas que rigen la comprensión y la producción de un discurso coherente:
   — Elementos que dan cohesión al discurso: referencia a lo anterior y a lo posterior, concordancia.
   — Adaptación del discurso a los cambios que se producen como consecuencia de la interacción (gestos, formas de pedir la palabra, interrupciones, etc.).

4. Conceptos propios de la comunicación escrita:
   — Principios y características más relevantes del discurso escrito: proporcionar sólo los datos relevantes, ser conciso y ordenado, evitar la ambigüedad.
   — Estructura y elementos formales de los textos escritos.
     - Presentación, ortografía y signos de puntuación.
     - Tipo de texto.
     - Formas adecuadas a los distintos actos de comunicación.

Reflexión sistemática sobre la lengua y su aprendizaje

1. Importancia de la forma como medio apropiado para llegar a un uso correcto de la lengua francesa.
2. Elementos básicos de la lengua francesa y su funcionamiento dentro del discurso:
   — Nociones generales: relaciones de posesión; la prohibición; posibilidad e imposibilidad; la obligación; la expresión de la necesidad, etc.
   — Léxico referente a las situaciones de comunicación habituales y a los intereses de los alumnos.
   — Funciones: expresar y justificar ideas personales, dar órdenes, hablar de planes futuros o hipotéticos, expresar necesidades y deseos, expresar distintos sentimientos (alegría, tristeza, pena, miedos, etc.), sugerir, persuadir, comparar.
   — Fonología: comparación de los fonemas de la lengua francesa con los del castellano.
   — Ortografía y puntuación.
   — Elementos morfológicos: pronombres demostrativos; adjetivos y pronombres posesivos, otras formas de expresar la posesión; verbos (en imperfecto, pluscuamperfecto, futuro, condicional, subjuntivo y *passé composé*); revisión de los elementos morfológicos vistos en tercero.
   — Elementos sintácticos: oraciones completivas introducidas con el verbo en subjuntivo; la narración en pasado (imperfecto y *passé composé*); *quand* + futuro; oraciones condicionales, oraciones finales, oraciones concesivas, oraciones consecutivas: el gerundio (forma y empleo).
3. Estrategias de comunicación más eficaces para hacer más fluida la comunicación y para evitar que se interrumpa.

Aspectos socioculturales

1. Aspectos de la cultura y de la sociedad de los países de habla francesa cercanos a los intereses y motivaciones de los alumnos.
   — El medio en el que viven en otros países: aspectos de las ciudades, conservación del medio ambiente, consumo, calidad de vida...
   — Relaciones humanas: relaciones con los padres, amor y amistad, etc.

— El mundo de los jóvenes: estudios, trabajo, deportes, actividades de tiempo libre, etc.

2. Presencia del francés en España (películas, anuncios de periódicos, canciones).
3. Presencia del francés en organismos internacionales, en el ámbito de la ciencia y de la cultura.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral

1. Comprensión global de mensajes orales procedentes de diferentes fuentes, distinguiendo entre datos y opiniones, rasgos de humor, ironía e intencionalidad del hablante.
2. Producción de mensajes orales integrando de forma correcta los distintos elementos de los mismos y utilizando el vocabulario, la estructura y la entonación más adecuados a cada situación de comunicación.
3. Participación activa en intercambios orales lingüísticos para expresar gustos y necesidades, dar opiniones, relatar experiencias.

Usos y formas de la comunicación escrita

1. Comprensión global de textos escritos relacionados con la experiencia y el bagaje cultural de los alumnos: literarios (relatos cortos, poemas, comentarios críticos, textos humorísticos, etc.) y científicos (temas relacionados con distintas disciplinas).
2. Comprensión global, con ayuda del diccionario o del profesor, de textos publicados en los medios de comunicación.
3. Distinción en un texto escrito entre los hechos descritos y las opiniones expresadas por el autor.
4. Extracción de informaciones que no siempre aparecen de forma explícita en los textos escritos.
5. Producción de textos escritos sencillos y comprensibles con una adecuada estructura lógica y que respondan a diferentes necesidades de comunicación: descripción, narración, comprensión, etc.

Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje

1. Utilización de los conocimientos adquiridos sobre el sistema lingüístico francés como instrumento de control y autocorrección para mejorar la comprensión y la expresión en lengua francesa.
2. Utilización consciente de algunos mecanismos implicados en el aprendizaje de la lengua francesa (parafrasear, deducir, ordenar, resumir, etc.), con el fin de mejorar los resultados obtenidos.

Aspectos socioculturales

1. Profundización en el análisis de ciertos aspectos socioculturales de otros países francófonos: Québec, Bélgica.

2. Utilización contextualizada de reglas y hábitos de conducta de dichos países francófonos en las relaciones con los nativos y en situaciones de representación y simulación.
3. Utilización de los conocimientos adquiridos de la lengua francesa para interpretar los mensajes presentes en el medio (anuncios en el periódico, en establecimientos públicos, etc.).

Actitudes

En cuarto curso de la E. S. O. deberemos seguir fomentando las mismas actitudes frente a la lengua y la cultura francesas que expusimos en la secuenciación de contenidos para tercer curso. Por tanto, remitimos al punto "Actitudes".

Programación de tercer curso
de Educación Secundaria Obligatoria

Programación de tercer curso de Educación Secundaria Obligatoria

Programación de tercer curso
de Educación Secundaria Obligatoria

Unidad 1

Objetivos:

— Saludar e identificar: decir el nombre, apellidos, sexo, edad, domicilio, ocupación.

— Dar el número de teléfono. Preguntar a los demás.

— Deletrear el nombre y apellidos propios. Entender el deletreo de nombre y apellidos ajenos.

— Expresar la fecha.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
SALUER: Bonjour! (Monsieur, Madame) Salut! Ça va? Comment vas-tu? Comment allez-vous? Comment ça va? Bonsoir! (Aspect métalinguistique: "voulez-vous épeler, s'il vous plaît?") RÉPONDRE: Bonjour! Bonsoir! Ça va (merci) Pas mal, merci/et toi? Bien, merci/et vous? Oui, je veux bien SE PRÉSENTER Je suis… Je m'appelle… Mon nom est… J'habite… J'ai… ans le… Je suis né/née… à…	SALUER: Bonjour! (Monsieur, Madame) Salut! Ça va? Comment vas-tu? Comment allez-vous? Comment ça va? Bonsoir! (Aspect métalinguistique: "voulez-vous épeler, s'il vous plaît?") RÉPONDRE: Bonjour! Bonsoir! Ça va (merci) Pas mal, merci/et toi? Bien, merci/et vous? Oui, je veux bien SE PRÉSENTER Je suis… Je m'appelle… Mon nom est… J'habite… J'ai… ans le… Je suis né/née… à…	Adjectifs possessifs Articles indéfinis Adjectifs numéraux Verbes être, avoir Quel? Quelle? Quels? Quelles? Comment? S + V + CO S + V. être + C. d'attrib. S + V. intr. + C. C.	Nom Prénom Épeler Adresse Date et lieu de naissance Âge Sexe Nationalité Profession N.° Téléphone Les jours de la semaine Les mois, les saisons

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Dramatización: un extranjero va a la Policía para hacer su permiso de residencia. • Dos personas van en un tren o un avión y empiezan a hablar. Se presentan. Hablan de la profesión, lugar donde viven, etc.	• Hacer la *carte d'identité* o rellenar donde aparecen los datos personales en francés.	• Utilización consciente de formas de aprender la lengua: repetición de direcciones que aparecen en *cartes de présentation*. • Análisis de la diferencia con respecto al español y la ausencia de preposición en francés. *J'habite 35, Rue Lepic.* • Análisis de la diferencia entre *vous* y *tu* en las fórmulas de presentación.	• Utilización de materiales como el vídeo para analizar en el contexto las fórmulas de saludo y presentación. • Comparación del uso del *vous* y fórmulas de saludo con el español. • Empleo de *Monsieur, Madame, merci, s'il vous plaît*. Análisis de estos aspectos de la *politesse* francesa.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de saludar e identificarse como primer paso en la comunicación con un interlocutor francófono. – Respeto hacia las formas de presentación y saludo franceses. – Participación reflexiva y creativa en las distintas situaciones de comunicación oral planteadas. Por ejemplo: Dos personas se conocen en un tren o un extranjero va a la Policía para hacer su permiso de residencia.	• Interés y rigor en la producción de la *carte d'identité* o de textos donde aparezcan datos personales, como primera forma de comunicación escrita.	• Curiosidad por el funcionamiento de la lengua extranjera y aprecio de la corrección en su uso como garantía de una comunicación fluida y eficaz. • Interés por conocer y analizar las formas expresivas propias y de sus compañeros. • Actitud positiva hacia las actividades de clase para desarrollar la mayor competencia comunicativa. Por ejemplo, la dramatización.	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de las formas de saludo o el empleo de *vous*. • Valoración de comportamientos sociolingüísticos que facilitan las relaciones de convivencia, como las fórmulas de cortesía, los gestos, el tono de voz...

Unidad 2

Objetivos:

— Describirse y describir a otros física y psicológicamente.

— Preguntar por el aspecto físico y carácter de los demás.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
DÉCRIRE: Il est/elle est Il aime/elle aime Il a/elle a Il déteste/elle déteste C'est... SE DÉCRIRE: Je suis... J'aime J'ai	DÉCRIRE: Il est/elle est Il aime/elle aime Il a/elle a Il déteste/elle déteste C'est... SE DÉCRIRE: Je suis... J'aime J'ai	Adjectifs qualificatifs Genre/nombre Adjectifs démonstratifs Articles définis, contractés Forme négative Verbes: porter, s'habiller, aimer, détester Les présentatifs	LE CARACTÈRE: Gentil/aimable Sympathique (Sympa) Agréable Amusant/drôle Bête, etc. L'ASPECT PHYSIQUE: Taille, poids Couleur, cheveux, yeux Vêtements et compléments Portrait-physonomie-le corps LES GOÛTS

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Un alumno describe un personaje conocido y los demás tienen que adivinar de quién se trata. • Hacer un portrait *robot* con las indicaciones que nos den.	• Hacer la carta de un posible *correspondant*, hablando de uno. • La misma carta, pero diciendo más cosas sobre él.	• Utilización consciente del funcionamiento de los elementos sintácticos y morfológicos necesarios para hablar de estados de ánimo y aspecto físico. • Utilización de mecanismos como ordenar o resumir los datos de una descripción, con el fin de mejorar el resultado de la comunicación.	• Utilización de los conocimientos adquiridos para interpretar mensajes del medio. • Utilización de materiales auténticos, casetes, revistas, con el fin de obtener informaciones sobre personajes de la actualidad francesa (cantantes, deportistas...).

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de comunicarse oralmente como medio de entendimiento. • Participación reflexiva y creativa en la elaboración de un *portrait robot* o de la descripción de un personaje conocido. • Actitud positiva hacia las actividades como "adivinar el personaje que se describe".	• Interés por realizar intercambios comunicativos, como cartas en las que uno se describe a sí mismo. • Interés por leer y ser capaz de entender textos en los que aparecen descripciones de estados físicos y psicológicos.	• Aprecio en la corrección del uso de las formas de descripción como garantía de una comunicación eficaz. • Confianza en la capacidad personal para progresar en el nivel de conocimiento de la lengua. • Interés por conocer las formas expresivas de los hablantes de la lengua francesa cuando se describen física y psicológicamente.	• Valoración del enriquecimiento personal que supone la relación con un posible *correspondant*. • Curiosidad y respeto por los comportamientos sociolingüísticos implícitos en la manera de realizar descripciones en lengua francesa.

Unidad 3

Objetivos:

— Presentar a otras personas de manera más o menos formal.

— Saber responder al ser presentados.

— Expresar y entender las fórmulas más habituales de cortesía, saludo y despedida.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
PRÉSENTER QUELQU'UN Voilà…! Voici…! C'est… Il/elle s'appelle… Vous connaissez M., Mme. Le, la, mon, etc. Enchanté, bonjour, salut DESPEDIRSE RÉPONDRE Au revoir enchanté Salut! À bientôt! À tout à l'heure! À demain! Bonsoir! Bonne journée! Bonne après-midi! Bonnes vacances! À un de ces jours!		C'est/il est Pronoms person. toniques Mise en relief: C'est… qui… Présentatifs	ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE Catégories sociales Professions Cadre, P. D. G.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Dramatización: se hace una lista entre gente que no se conoce y se tienen que presentar. • Presentar los padres a un amigo.	• Escribir una carta a un amigo hablándole de otra persona que va a venir a verle.	• Utilización de las fórmulas de presentación como instrumento que permite mejorar la eficacia comunicativa. • Utilización consciente de formas de aprendizaje como la representación de escenas en las que los personajes se presenten. • Análisis consciente de aspectos morfológicos como el uso de *c'est, voilà*, en las presentaciones, que pone de manifiesto una forma distinta con respecto al español.	• Análisis de las distintas fórmulas de presentación. Comparación de las fórmulas con las correspondientes en castellano. • Uso contextualizado de esas fórmulas (en una representación, en la carta).

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de presentar a otras personas, así como de comprender las fórmulas de saludo y despedida como forma de comunicación. • Respeto hacia las formas de presentación y saludo francesas. • Participación reflexiva y creativa en dramatizaciones propuestas (presentar a varias personas).	• Interés por realizar intercambios comunicativos escritos, como una carta en la que se presente a una persona. • Interés por presentarse y despedirse por escrito.	• Curiosidad por conocer el funcionamiento de las fórmulas de presentación, de saludo y despedida como garantía de una comunicación eficaz. • Actitud positiva hacia las actividades propuestas como presentación de personajes...	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de las fórmulas de presentación, saludo y despedida. • Valoración de los comportamientos sociolingüísticos que facilitan las relaciones de convivencia, como las fórmulas de cortesía, saludo, despedida... • Valoración del enriquecimiento personal que supone poder establecer relación con otras personas, gracias a estas fórmulas (como primer paso).

Unidad 4

Objetivos:

— Expresar y entender vínculos familiares más próximos.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Voilà... C'est... Combien de... as-tu? avez-vous? J'ai... Est-ce que tu as...? vous avez...? Oui, j'ai... Non je n'ai pas... Il/elle/je ressemble à...		Adverbes de quantité Comparatifs plus que, moins que Forme négative L'interrogation *a*) *Est-ce* que *b*) Intonation *c*) Inversion du sujet	Famille Parents Enfants Grands-parents Famille élargie: oncle tante cousines nièce neveu La belle-famille

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Hablar de la familia a un amigo que te encuentras por la calle: preguntas y respuestas sobre lo que hacen, cómo están, etc.	• Escribir frases sencillas presentando a la familia. • Hacer un árbol de la familia.	• Utilización de los conocimientos adquiridos sobre la familia para mejorar la capacidad de comunicación. • Utilización de mecanismos como la deducción en la elaboración del árbol de familia con el fin de mejorar el conocimiento. • Análisis consciente de la diferencia de planteamiento en las oraciones interrogativas.	• Conocimiento y utilización crítica del modo en que los franceses se refieren a sus vínculos familiares (la belle famille). • Utilización de materiales como casetes o revistas en las que un personaje hable de miembros de su familia.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de expresar y entender los vínculos familiares más próximos como forma de entendimiento. • Participación reflexiva y crítica en la representación de escenas de familia.	• Interés por entender textos en los que se haga referencia a vínculos familiares. • Interés por escribir textos del mismo tipo.	• Curiosidad por conocer el funcionamiento de la interrogación y aprecio en su uso como garantía de una comunicación fluida y eficaz. • Actitud positiva hacia las actividades como la dramatización, que desarrolla la competencia comunicativa.	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de las forma de expresar vínculos familiares. • Valoración del enriquecimiento personal que supone la convivencia con familias francesas. (ejemplo: intercambios escolares).

Unidad 5

Objetivos:

— Poder expresar estados físicos y anímicos; saber interesarse por la salud de los demás.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Je me sens…	Je me sens…	Se sentir	• Les habitudes médicales des français.
Je ne me sens pas bien	Je ne me sens pas bien	Se trouver	• La Sécurité Sociale en France.
J'ai mal à…	J'ai mal à…	Avoir mal à…	(On peut trouver des documents dans Bienvenue en France, épisode 12).
(Les différentes parties du corps)	(Les différentes parties du corps)	(Se) faire mal à…	
ici, là	ici, là	Verbes pronominaux	
J'ai faim	J'ai faim	Passé récent	
soif	soif	Propositions causales	
sommeil	sommeil	Adverbes de manière	
chaud	chaud		
froid	froid		
Il/elle/ça… me fait mal	Il/elle/ça… me fait mal		
Ils/elles… me font mal	Ils/elles… me font mal		
Se référer à diverses parties du corps			
DEMANDER AUX AUTRES			
Où est-ce que tu as?			
vous avez?			
Qu'est-ce que tu as?			
vous avez			
Pourquoi tu… parce que			

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Actividades: un alumno hace mímica y los demás van diciendo qué le pasa, qué le duele. Simulación: En la consulta de un médico.	• Rellenar un impreso de la Seguridad Social en Francia. • Entender un texto que hable del funcionamiento de la misma en ese país.	• Análisis consciente de aquellos aspectos semánticos y morfológicos que ponen de manifiesto formas distintas de organizar la realidad. (Utilizar la expresión *avoir mal à*, ya que indica una manera distinta de expresar el dolor en francés.)	• Mostrar a los alumnos folletos informativos sobre salud, medicinas, enfermedades, etc. • Comparación de los comportamientos médicos de franceses y españoles.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia que tiene poder expresar los estados físicos. Si van a Francia y les ocurre algo tienen que ir al médico y decir lo que sienten y poder entender sus indicaciones. • Participación reflexiva y creativa en las diferentes situaciones de comunicación oral.	• Interés por leer documentos en los que se hable de enfermedades o de aspectos de la salud, aunque en este nivel necesitarán mucha ayuda para entender, por ejemplo, el prospecto de una medicina.	• Actitud positiva hacia las actividades de simulación propuestas. • Interés por utilizar las nociones aprendidas en el contexto adecuado. • Actitud positiva en la reflexión sobre las distintas maneras de expresar el dolor en la lengua francesa y en la española.	• Respeto por las diferencias que se puedan encontrar en el funcionamiento de la medicina en Francia y en España.

Unidad 6

Objetivos:

— Poder describir el entorno; poder localizar personas y objetos; ser capaz de preguntar las direcciones de puntos concretos y entender las instrucciones para ir a un sitio.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Il y a/il n'y a pas de Il/elle est... /il/elle n'est pas Qu'est-ce qu'il a...? DEMANDER DES INFORMATIONS Pardon-S'il vous plaît... Excusez-moi... Pour aller à...? S. V. P. Comment vas-tu à...? Où est...? Où se trouve (ent)...? Il y a combien de... à...? DONNER DES INFORMATIONS Il faut + infinitif Prenez la première rue le boulevard la route Tournez à gauche à droite C'est là (là-bas) Allez tout droit Demandez à... Il y a 100 mètres Il vous faut une demi-heure	Il y a/il n'y a pas de Il/elle est... /il/elle n'est pas Qu'est-ce qu'il a...? DEMANDER DES INFORMATIONS Pardon-S'il vous plaît... Excusez-moi... Pour aller à...? S. V. P. Comment vas-tu à...? Où est...? Où se trouve (ent)...? Il y a combien de... à...? DONNER DES INFORMATIONS Il faut + infinitif Prenez la première rue le boulevard la route Tournez à gauche à droite C'est là (là-bas) Allez tout droit Demandez à... Il y a 100 mètres Il vous faut une demi-heure	ADVERBES DE LIEU Là, ici, à gauche, à droite, au fond, à côté Verbes: Aller/venir Tourner/prendre Entrer/sortir Impératif Propositions énontiatives Prépositions: à, dans, sur, sous Il faut + Infinitif Devoir + Infinitif Pronom "Y" Pronom relatif où	• Étude des services publics en France. • Panneaux informatifs les plus habituels. • Comparer une ville française avec une ville en Espagne.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
a) Simulaciones: Un alumno pregunta cómo se va a un sitio y otro le da las instrucciones para ir allí. *b*) Describir fotos de paisajes, de pueblos, etc.	*a*) Simulación: Mientras un alumno da las instrucciones para ir a un sitio, los demás van haciendo el plano. *b*) Escribir una postal desde un lugar determinado y decir cómo es. *c*) Escribir una carta diciendo cómo se puede ir a tu casa. *d*) Interpretar planos de ciudad y medios de transporte.	• Insistir en la necesidad de la repetición de algunos conceptos lingüísticos (imperativo, por ejemplo), para que las instrucciones que den puedan ser entendidas por el interlocutor.	• Análisis de aquellos paneles informativos que puedan ser típicos del país estudiado y compararlos con nuestras formas de expresión. • Utilización de materiales orales y escritos auténticos.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia que tiene ser capaz de desenvolverse uno solo en otro país utilizando su lengua propia. • Participación creativa en todas las actividades propuestas.	• Interés por saber interpretar instrucciones, paneles informativos y planos de ciudades y del Metro.	• Fomentar una actitud positiva y participativa hacia las actividades de simulación que se proponen. • Curiosidad por conocer el funcionamiento de la lengua francesa; por ejemplo: en las formas del imperativo.	• Respeto hacia las formas diferentes de organizar el entorno en el país estudiado.

Unidad 7

Objetivos:

— Saber decir la hora y preguntarla. Saber decir la fecha y preguntarla. Saber pedir información básica en aeropuertos, estaciones, espectáculos, etc.
Poder hablar del tiempo.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
La date: nous sommes le… 1.9… La météo: Il fait: froid/chaud Il fera: beau/mauvais ensoleillé, nuageux, couvert, clair, des averses, orageux Il pleut/ pleuvoir Il neige Il y a du vent Il y aura du vent Le matin/la matinée Le soir/la soirée Le jour/la journée L'an/l'année	La date: nous sommes le… 1.9… La météo: Il fait: froid/chaud Il fera: beau/mauvais, ensoleillé, nuageux, couvert, clair, des averses, orageux Il pleut/ pleuvoir Il neige Il y a du vent Il y aura du vent Le matin/la matinée Le soir/la soirée Le jour/la journée L'an/l'année	Adverbes de temps: Aujourd'hui, hier, demain, maintenant, après-demain avant-hier tout à l'heure toujours/jamais Proposit. Impersonnelles Proposit. Interrogatives Futur simple des verbes: faire, être, avoir	• Les fêtes, les mois et les saisons. • Information sur les horaires des trains, de bus, etc. • L'emploi du temps des élèves français. • Parler de la météo, du climat.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Un alumno explica su horario escolar a un compañero. • Analizar *l'emploi du temps* de un escolar francés. • Se puede introducir aquí una grabación de la *météo* de las noticias de alguna cadena de televisión o de radio (por ejemplo, las grabaciones de "*à l'écoute de*...).	• Interpretar horarios de trenes y aviones. • Hacer el *emploi du temps*. • Analizar *l'emploi du temps* de un escolar francés. • Interpretar, elaborar, leer un mapa meteorológico.	• Utilización consciente y correcta del futuro para hablar del tiempo y para expresar proyectos venideros. • Utilización consciente de algunos mecanismos de la lengua (por ejemplo, la expresión de la hora).	• Comparación del horario de los escolares franceses y el de los españoles. • Comparación de las fiestas escolares de Francia y de España. • Utilización de materiales auténticos (grabaciones de noticias de televisión y de radio).

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Atención y respeto hacia los mensajes orales emitidos en francés por los mismos compañeros, por el profesor o por hablantes de esa lengua a través de grabaciones de la radio o la televisión.	• Rigor en la interpretación de los mapas meteorológicos, superando las limitaciones en recursos lingüísticos con la ayuda de todos los recursos disponibles, como símbolos, etc. • Interés por interpretar los partes meteorológicos de los periódicos.	• Interés por conocer y analizar tanto las formas expresivas propias como las de los compañeros y compañeras. • Actitud positiva hacia las actividades de clase más idóneas para desarrollar la competencia comunicativa.	• Actitud receptiva ante las informaciones sobre horarios, fiestas, modo de emplear el tiempo de los escolares franceses, horarios de comidas, etc. • Curiosidad y respeto por las formas de vida del país estudiado.

Unidad 8

Objetivos:

— Saber excusarse de forma muy sencilla.

— Saber aceptar una excusa.

— Agradecer un servicio o un favor.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
S'EXCUSER Pardon, excusez-moi Je suis désolé(e) Je regrette Je ne le ferai plus C'est ma faute EXCUSER, PARDONNER Ça ne fait rien Je le comprends Je vous comprends Ce n'est pas grave Ça n'a pas d'importance Il n'y a pas de quoi Je vous en prie	Verbe regretter Verbe remercier quelqu'un	Pronoms personnels compléments (directs et indirects) La négative renforcée Ça, cela, ceci Intonation expressive Impératif + pronom tonique Remercier de + infinitif	• Étude de l'emploi des formules les plus habituelles pour demander pardon, accepter des excuses, etc.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Simulación de incidentes: tropezones, empujones, pisotones... con el fin de que los alumnos tengan que utilizar las fórmulas estudiadas.	• Contestar escribiendo una nota para agradecer una invitación o un regalo. • Redactar un *mot d'excuse* para el profesor por no haber venido a clase.	• Insistencia en la utilización de la preposición *de* con el verbo *remercier* para que lo diferencie del castellano agradecer que... • Insistir sobre la importancia de memorizar las fórmulas estudiadas. • Interiorización del empleo de los pronombres personales a través de la repetición de ejercicios de sustitución.	• Utilización de las fórmulas aprendidas (agradecimiento, excusas) en situaciones de representación y simulación. • Observación *in situ* de las pautas de comportamiento y de las fórmulas empleadas por los franceses en el caso de que los alumnos tengan ocasión de hacer un intercambio.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Participación reflexiva y creativa en la simulación de incidentes. • Reconocimiento de la importancia de ser capaz de presentar una excusa o expresar el agradecimiento.	• Interés por realizar intercambios comunicativos escritos en la lengua extranjera. Por ejemplo: redactar una nota para poder agradecer un ramo de flores.	• Curiosidad e interés por conocer las fórmulas de la lengua extranjera estudiada como medio para desarrollar al máximo la competencia comunicativa.	• Valoración de los comportamientos sociolingüísticos que facilitan las relaciones de convivencia; por ejemplo: el uso de fórmulas de agradecimiento. • Actitud receptiva ante el empleo de la fórmula *merci* por los franceses.

Unidad 9

Objetivos:

— Expresar hábitos personales.

— Preguntar a los demás por los suyos.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
RACONTER Je me lève à... Je me réveille à... Je vais souvent à... J'en mange d'habitude Je n'y vais jamais Je... mais... J'ai l'habitude de... DEMANDER Quand...? Combien de fois...? Qu'est-ce que...? Qu'est-ce que tu fais...?	RACONTER Je me lève à... Je me réveille à... Je vais souvent à... J'en mange d'habitude Je n'y vais jamais Je... mais... J'ai l'habitude de... DEMANDER Quand...? Combien de fois...? Qu'est-ce que...? Qu'est-ce que tu fais...?	• Introduction au "passé composé" (avoir, être). • Indéfini on. • Adverbes de quantité, temps et manière. • Phrase interrogative.	• Parler de ce qu'on fait habituellement. • Comparer ce qu'on a fait et ce qu'on fait maintenant.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Contar lo que haces en un día normal de tu vida. • Mimar diferentes acciones de forma continuada, después contar lo que ha hecho en *passé composé*.	• Escribir a alguien contándole tu vida en época escolar y en vacaciones y fiestas. • Redactar la jornada de ayer. • Contar una jornada escolar utilizando *on*.	• Utilización consciente de mecanismos implicados en el aprendizaje de la lengua, como ordenar los hábitos personales siguiendo un orden cronológico. • Análisis consciente de aspectos como el pronombre indefinido *on* y especialmente su uso con el sentido de *nous*. • Utilización consciente de formas de aprender la lengua, como representar acciones que después se resumirán en *passé composé*.	• Análisis comparativo de los hábitos personales en Francia y en España: horas de trabajo, de las comidas... • Utilización de mensajes orales en los que una persona cuente los hábitos de un grupo, es decir, el pronombre *on*.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de comunicar los hábitos personales como paso para satisfacer la necesidad de comunicación. • Participación reflexiva y creativa en las formas de comunicación oral como: contar hábitos personales o mimar acciones.	• Interés por los intercambios como cartas en las que se cuente cómo es la vida en la época escolar. • Rigor en la producción de textos escritos: cartas, frases...	• Curiosidad por conocer las formas de expresar los hábitos personales y aprecio de la corrección como garantía de una comunicación eficaz. • Actitud positiva hacia las actividades de clase que desarrollan la competencia comunicativa.	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de los hábitos personales de los franceses. • Valoración del uso de *on* como pronombre que utilizan en lugar de *nous*. • Valoración del enriquecimiento personal que supone la relación con otras personas incluso a través de cartas.

Unidad 10

Objetivos:

— Expresar los gustos propios.

— Tiempo libre.

— Hacer preguntas a los demás sobre sus gustos y preferencias.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
DIRE CE QU'ON AIME	DIRE CE QU'ON AIME	Vouloir/aimer	• Préciser ce que l'on aime ou déteste.
J'aime	J'aime	Aimer/préférer	• Se renseigner de ce que les autres aiment ou détestent.
Ça me plaît	Ça me plaît	On/personne	• Discuter sur le résultat d'un match, de la visite a un musée, d'un spectacle en général.
Aimer mieux	Aimer mieux	Présent continu	• Expliquer quels livres on aime lire et pourquoi.
J'adore	J'adore	Verbe savoir	• Porter une appréciation sur un repas, une boisson.
Je préfère... plutôt que...	Je préfère... plutôt que...	Ne... Ni... Ni	
J'ai envie de...	J'ai envie de...		
DIRE CE QU'ON N'AIME PAS	DIRE CE QU'ON N'AIME PAS		
Je n'aime pas	Je n'aime pas		
Je déteste	Je déteste		
Ça ne me plaît pas (du tout)	Ça ne me plaît pas (du tout)		
Je n'aime ni... ni...	Je n'aime ni... ni...		
DEMANDER AUX AUTRES	DEMANDER AUX AUTRES		
Vous aimez...? Tu aimes...?	Vous aimez...? Tu aimes...?		
Tu préfères...?	Tu préfères...?		
Qu'est-ce que vous préférez...?	Qu'est-ce que vous préférez...?		
Ça te plaît?	Ça te plaît?		
Ça vous plaît?	Ça vous plaît?		

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Organizar un debate sobre los gustos, explicando el porqué de las diferencias o rechazos. • Jugar a *J'aime, je déteste*. Por ejemplo, con las películas que aparecen en la cartelera de un periódico. • Juzgar espacios de televisión dando razones personales. • Jugar a "¿qué te llevarías a una isla desierta?" y por qué. • Se redactará en pocas frases, así como las razones.	• Hacer una lista de las comidas para el fin de semana. • Preparar una entrevista que después se realizará de forma oral. • Escribir una carta a un corresponsal en la que exprese sus gustos. • Elaboración y cumplimentación de una encuesta sobre los gustos.	• Utilización de los conocimientos adquiridos sobre las formas de expresar los gustos propios y preguntar los de los demás como forma de mejorar la eficacia comunicativa propia y forma de comprender las de los otros. • Utilización consciente de algún mecanismo, como el de resumir sus gustos en una carta o la de ordenar datos para realizar una encuesta, con el fin de mejorar la comunicación.	• Comparación de algunos gustos en general que puedan diferir con respecto a los españoles en cuanto a la música, el ocio... • Utilización de materiales orales o escritos auténticos que hagan referencia a los programas de televisión, películas, cantantes..., sobre los que se dará opinión según el gusto personal.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de comunicar oralmente sus gustos y preferencias como forma de entendimiento con un interlocutor francófono. • Participación creativa en las situaciones de comunicación oral como "¿Qué te llevarías a una isla desierta?" • Atención y respeto a los mensajes orales emitidos por sus compañeros cuando expresen sus gustos y preferencias.	• Interés por preparar la encuesta y la entrevista; rigor en su producción. • Interés por conocer las ideas expresadas por escrito; por ejemplo, sobre los gustos de sus propios compañeros o de otras personas a través de la encuesta.	• Curiosidad por conocer el funcionamiento de la lengua y corrección en su uso como garantía de una comunicación fluida y eficaz. • Actitud positiva hacia las actividades como "¿Qué llevarías a una isla desierta?" o la entrevista oral, que desarrollan especialmente la competencia comunicativa.	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de los gustos de carácter general de los franceses. • Valoración del enriquecimiento personal que supone poder comunicar gustos y preferencias a otras personas.

Unidad 11

Objetivos:

— Expresar la posesión.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Qu'est-ce que c'est? Qu'est-ce qu'il y a? À qui est...? Je ne sais pas Il/elle est à + pronoms toniques	Qu'est-ce que c'est? Qu'est-ce qu'il y a? À qui est...? Je ne sais pas Il/elle est à + pronoms toniques	Être à Pronoms toniques Verbes: apporter, prendre, mettre Périphrase interrogative Adverbes de quantité	• Affaires personnelles. • Analyse de la forme de vie par rapport aux affaires personnelles.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Preparar la maleta para un viaje. • Simular que se ordenan sus cosas y/o su habitación.	• Escribir una nota a un amigo/a con quien va a ir de viaje haciendo el reparto de lo que lleva cada uno.	• Utilización de la técnica de representación en la que alguien ordena una maleta, como forma consciente de aprendizaje. • Utilización consciente de la técnica de repetición de estructuras como "être à + pronom tonique".	• Utilización de los conocimientos adquiridos sobre los objetos personales y la posesión para interpretar de forma adecuada materiales auténticos (el vídeo, la publicidad...).

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Participación reflexiva y creativa en la simulación de alguien que ordena una maleta. • Rigor en la interpretación de la misma.	• Interés por realizar intercambios comunicativos escritos, como la nota en la que se exprese qué le corresponde llevar a cada uno para un viaje. • Rigor en la producción de estos textos.	• Curiosidad por conocer las formas de hablar sobre objetos personales como un paso más para lograr una comunicación eficaz.	• Actitud receptiva ante informaciones en las que se hable de los objetos personales.

Unidad 12

Objetivos:

— Invitar a algo.

— Aceptar o rechazar una invitación.

— Telefonear.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
INVITER Tu es libre Vous voulez...? Vous voudriez...? Vous aimeriez...? Tu viens avec moi...? Assieds-toi, asseyez-vous Servez-vous, sers-toi ACCEPTER Oui, je veux bien Oui, avec plaisir Oui, enchanté Oui, volontiers REFUSER Non, je ne peux pas Non, je n'en veux plus Non, je n'en ai pas envie TÉLÉPHONE: ALLÔ Ne quittez pas, c'est occupé	INVITER Tu es libre Vous voulez...? Vous voudriez...? Vous aimeriez...? Tu viens avec moi...? Assieds-toi, asseyez-vous Servez-vous, sers-toi ACCEPTER Oui, je veux bien Oui, avec plaisir Oui, enchanté Oui, volontiers REFUSER Non, je ne peux pas Non, je n'en veux plus Non, je n'en ai pas envie TÉLÉPHONE: ALLÔ Ne quittez pas, c'est occupé	Conditionnel de politesse Futur proche Vouloir Impér. verbe réfléchi	Accepter des excuses Inviter quelqu'un à quelque chose Téléphoner pour inviter quelqu'un

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Simular una conversación telefónica. • Rechazar algo sistemáticamente. • Invitar a comer, beber, bailar.	• Organizar una fiesta y redactar las tarjetas de invitación. • Escribir tarjetas aceptando/excusándose.	• Utilización de los conocimientos adquiridos sobre las formas de invitar y de contestar afirmativa o negativamente, con el fin de mejorar la competencia comunicativa. • Uso consciente de la sistematización de una negativa como forma de aprendizaje. • Utilización de la representación de una llamada telefónica como forma consciente de aprendizaje. • Análisis consciente de la distinta forma de organizar la realidad: el condicional de cortesía.	• Análisis de aspectos socioculturales, como la *politesse* en las invitaciones o incluso la forma de responder negativamente. • Uso contextualizado de esas fórmulas de respuesta. • Utilización de materiales escritos auténticos (invitaciones) u orales (conversaciones telefónicas).

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de ser capaz de contestar a una invitación o poder invitar. • Participación reflexiva y creativa en la actividad de simulación de una llamada telefónica. • Atención y respeto a los mensajes orales, en especial a los emitidos por sus compañeros.	• Interés por realizar intercambios comunicativos como notas de invitación o bien tarjetas en las que se excuse o acepte. • Rigor en la producción de estos textos.	• Actitud positiva hacia las actividades como la simulación de la conversación telefónica. • Interés por conocer las formas expresivas de sus compañeros.	• Curiosidad y respeto por aspectos como la *politesse* en las fórmulas de invitación. • Valoración del enriquecimiento personal que supone saber cómo invitar o llamar por teléfono en la lengua estudiada.

Unidad 13

Objetivos:

— Dar órdenes y entenderlas.

— Ser capaces de expresar la prohibición.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
DEMANDER: Parlez, ne parlez pas Pars, ne pars pas Écoutons, n'écoutons pas ATTENTION INTERDIRE: Il est interdit de… Défense de… On n'a pas le droit de…	DEMANDER: Parlez, ne parlez pas Pars, ne pars pas Écoutons, n'écoutons pas ATTENTION INTERDIRE: Il est interdit de… Défense de… On n'a pas le droit de…	Impératif Négation de l'impératif	• Donner des ordres • Comprendre des ordres • Attirer l'attention • Comprendre des "modes d'emploi" simples INTERDICTIONS

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Dar órdenes a los alumnos para que las realicen.	• Dar instrucciones para realizar un dibujo. • Entender folletos de uso de aparatos. • Redactar la explicación para el uso de aparatos. • Hacer carteles para la clase, para un *camping*, donde se expresen prohibiciones.	• Utilización consciente de los mecanismos implicados en los actos de ordenar y prohibir: – Impératif. – Verbes impersonnels. • Utilización consciente de las distintas formas de aprender la lengua extranjera: escuchar órdenes y prohibiciones, leerlas y repetirlas. Formularlas según un modelo. • Análisis consciente de los aspectos sintácticos y morfológicos que se utilizan en la lengua francesa; por ejemplo, el IMPERATIVO, que es el único tiempo francés que no lleva sujeto, o la utilización de la preposición DE después de INTERDIRE y DÉFENDRE.	• Comparación, similitudes y diferencias entre el español y el francés cuando se trata de dar órdenes y expresar prohibiciones. • Utilización de los conocimientos adquiridos para interpretar las órdenes y prohibiciones presentes en los materiales de clase (ejercicios, vídeos...). • Utilización de materiales escritos y orales auténticos.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia que tiene ser capaz de entender y formular una orden o una prohibición en lengua francesa. • Participación creativa y crítica en situaciones en las que se interviene.	• Interés y curiosidad por entender las órdenes y prohibiciones expresadas en un texto escrito. • Interés por realizar escritos en los que se expresen los mismos conceptos.	• Curiosidad por conocer el funcionamiento de la lengua extranjera e interés en hacer un uso correcto. • Actitud positiva hacia las actividades de clase que permitan la comunicación.	• Curiosidad, respeto y valoración crítica de las variadas formas que tienen los franceses de expresar una orden y sobre todo la prohibición. • Valoración de los comportamientos sociolingüísticos que acompañan a estos actos (gestos, tono de voz...).

Unidad 14

Objetivos:

— Saber pedir artículos en un establecimiento público.

— Saber preguntar el precio, características, talla, color, cantidad, etc...

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
FAIRE UNE COMMANDE: Je voudrais un kilo de... Je veux trois mètres de... Je dois acheter... Il m'en faut... OFFRIR DE L'AIDE: Vous voulez quelque chose? Je peux vous aider? C'est tout? Et avec ça? DEMANDER DE L'AIDE: Pardon, vous pouvez m'aider? S'il vous plaît, pourriez-vous...? Vous mesurez combien? Vous faites combien? Quelle est votre taille/pointure? DEMANDER SUR LES PRIX, COULEUR: Ça fait combien? Combien je vous dois? De quelle couleur? Quelle taille? Quelle pointure?	FAIRE UNE COMMANDE: Je voudrais un kilo de... Je veux trois mètres de... Je dois acheter... Il m'en faut OFFRIR DE L'AIDE: Vous voulez quelque chose? Je peux vous aider? C'est tout? Et avec ça? DEMANDER DE L'AIDE: Pardon, vous pouvez m'aider? S'il vous plaît, pourriez-vous...? Vous mesurez combien? Vous faites combien? Quelle est votre taille/pointure? DEMANDER SUR LES PRIX, COULEUR: Ça fait combien? Combien je vous dois? De quelle couleur? Quelle taille? Quelle pointure?	FALLOIR avec les pronoms compléments. Révision: adjectifs numéraux, adjectifs indéfinis. Pronom EN + expresión de quantité. Adjectifs INTERROGATIFS EN Articles PARTITIFS	• Faire des achats. • Client / vendeur. • Comprendre les informations qu'on nous donne, les questions qu'on nous pose et les réponses qu'on nous demande. • Demander le prix, payer et comprendre la monnaie. • Demander différentes tailles ou pointures, couleurs et pouvoir les essayer.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Con catálogos de grandes almacenes franceses, discutir lo que se va a pedir y hacer una pequeña lista con el pedido. • Simulaciones: *le grand magasin:* pedir talla, color, utilizar la moneda.	• Hacer un pedido por correo. • Rellenar el impreso de "la Redoute".	• Utilización de la técnica de la repetición para fijar la estructura de "en" hasta conseguir el empleo automático de la misma. • Utilización consciente de las distintas formas de aprender la lengua: leer conversaciones en una tienda, escucharlas, representarlas... • Análisis consciente de los aspectos sintácticos y morfológicos que se utilizan en lengua francesa y que manifiestan una organización distinta de la realidad. (El número del pie, las tallas, *les articles partitifs, le pronom EN...*)	• Utilización contextualizada y en situaciones de simulación de reglas y hábitos de conducta de los franceses (en una tienda). • Comparación de los comportamientos de un español y un francés en un establecimiento público. • Utilización de materiales orales y escritos (libros, vídeos) para analizar dichos comportamientos y saber interpretarlos.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia que tiene ser capaz de entender y expresar mensajes orales en una tienda. • Participación reflexiva y creativa en la situación en la que se interviene oralmente.	• Interés y curiosidad por entender las informaciones, las preguntas y las respuestas que se dan en un texto escrito. • Interés por realizar escritos referentes a las situaciones que se pueden dar en el interior de una tienda.	• Curiosidad e interés por conocer el buen funcionamiento de la lengua para una comunicación eficaz. • Actitud positiva hacia las actividades de clase que permitan esta comunicación.	• Respeto y valoración de las formas que tienen los franceses de pedir un producto, preguntar por sus características. • Valoración de los comportamientos sociolingüísticos que facilitan la relación cliente/vendedor (fórmulas de cortesía, tono de voz...).

Unidad 15

Objetivos:

— Ser capaz de comunicarse en un restaurante.

— Ser capaz de comunicarse en un hotel.

Contenidos:

Conceptos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
Demander: Qu'est-ce que vous avez? Comme déjeuner? Quel est le plat du jour? Est-ce que vous avez une chambre libre? Elle a une salle de bains? Quel est le prix de...? Je veux une chambre avec douche Je n'aime pas la chambre que vous m'avez donnée Je voudrais une chambre	Demander: Qu'est-ce que vous avez? Comme déjeuner? Quel est le plat du jour? Est-ce que vous avez une chambre libre? Elle a une salle de bains? Quel est le prix de...? Je veux une chambre avec douche Je n'aime pas la chambre que vous m'avez donnée Je voudrais une chambre	Futur simple Articles partitifs (révision) Pronoms relatifs: qui, que	• Hábitos culinarios de los franceses. • Dire un menu, commander. • Demander un menu, l'addition. • Porter son appréciation sur un menu, un plat. • Demander s'il y a une chambre libre, préciser les caractéristiques, le prix. • Demander d'être réveillé. • Faire une réservation.

Procedimientos

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Ante un menú francés, hablar de las diferencias con otro español. • Simulations: En un hotel: recepcionista, viajeros. En un restaurante: clientes, camareros, dueño. En un *camping*: recepcionista, campistas.	• Elaborar un menú según los gustos de los alumnos y para distintas ocasiones (comida de negocios, etc.). • Escribir la lista de la compra.	• Utilización consciente de las distintas formas de aprender la lengua francesa: leer, representar, escuchar dramatizaciones de situaciones en la recepción de un hotel, en un restaurante, en un *camping*... • Análisis consciente de los aspectos semánticos y morfológicos que ponen de manifiesto una realidad distinta a la del estudiante español: los partitivos, los relativos sujeto (qui) y COD (que).	• Utilización de las reglas de comportamiento que tienen los franceses en distintos locales públicos. • Análisis crítico de estos comportamientos socioculturales. • Utilización de los materiales orales y escritos que permitan este análisis.

Actitudes

Usos y formas de la comunicación oral	Usos y formas de la comunicación escrita	Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje	Aspectos socioculturales de la lengua
• Reconocimiento de la importancia de alcanzar una competencia de comunicación oral para satisfacer la necesidad de entender en un *camping*, un hotel, un restaurante... • Participación reflexiva y creativa en la elaboración de estos mensajes orales. • Atención hacia los mensajes orales emitidos.	• Interés y curiosidad por entender textos escritos en los que se trata de pedir un menú, la cuenta, hacer una reserva en un hotel... • Interés por realizar escritos de esta misma índole.	• Curiosidad por conocer el funcionamiento de los elementos lingüísticos necesarios para una comunicación fluida y eficaz. • Interés por las distintas actividades que permitan esta comunicación.	• Curiosidad y respeto por la manera que tienen los franceses de actuar en un local público. • Valoración de los comportamientos sociolingüísticos que facilitan la relación en un hotel, un restaurante, etc. • Respeto hacia los hábitos culinarios franceses.

Orientaciones metodológicas

Pretendemos desarrollar en nuestros alumnos la aptitud de comunicación en una lengua extranjera y conducirles hasta una etapa autónoma de utilización de esa lengua, con lo cual la *práctica oral* es fundamental.

— Si pretendemos que el aprendizaje sea *activo*, debe considerarse al alumno como el centro de la clase, el elemento participativo por excelencia que intenta hacerse con una capacidad de comunicación en francés con la ayuda del profesor, que plantea una actividad, da las explicaciones pertinentes y ayuda a sus educandos a cubrir las necesidades que vayan surgiendo en el manejo del nuevo instrumento que se les ofrece. El *alumno* es *el centro* del proceso de aprendizaje y el profesor es el "facilitador" de este aprendizaje.

Es importante lograr en el aula un ambiente de tolerancia, confianza y apertura que invite al alumno a efectuar producciones verbales espontáneas que le inviten a liberar su expresión.

— Si deseamos tener una clase activa y participativa, el alumno ha de comunicar con sus compañeros trabajando en *parejas* o en *grupos*, programando dramatizaciones, simulaciones, juegos y *actividades de comunicación.*

— Creemos que este tipo de trabajo práctico en el que el alumno se ve implicado fomenta *la creatividad,* pues moviliza las potencialidades creativas inherentes a una conducta individualizada y fomenta también *la motivación,* pues el alumno se implica personalmente en una clase cuyo desarrollo adquiere en muchos casos unos tintes lúdicos que rompen con el molde clásico del profesor todopoderoso que dirige una clase anquilosada en la que el alumno sólo atiende y toma notas.

— Se ha de insistir sobre *la comprensión auditiva.* Hay que acostumbrar al alumno a captar el mensaje y a escuchar repetidamente las palabras del profesor y de diferentes grabaciones auténticas para habituarse a escuchar y a entender distintas voces con inflexiones distintas.

— Es importante también insistir sobre los diferentes *registros* de la lengua. No podemos quedarnos siempre atrapados en esa "lengua neutra", "corriente", ligada a situaciones formales. La lengua es un útil de uso social y nuestros alumnos son sujetos sociales que tienen ideas, sentimientos y opiniones que desean expresar en un lenguaje específico que les debemos proporcionar.

— *El escrito*: Entendemos que el escrito debe introducirse paralela y complementariamente al oral, pues comprender y producir un escrito (*leer* y *escribir*) son actividades comunicativas como la comprensión y la producción oral. Hay que desarrollar la comprensión de los escritos (lectura) antes que abordar la producción de escritos (escritura). No se puede escribir en un idioma del que nunca se han visto escritos. Hay que abordar el problema del escrito a través de la lectura de diálogos y textos. Es más, todo objetivo comunicativo que los alumnos deben saber manejar oralmente ha de serles presentado por escrito para que lo vean, lo escuchen, lo interpreten y luego sean capaces de reproducirlo.

Es esencial el desarrollo de las cuatro destrezas lingüísticas, y el fin último será conseguir su integración total.

— *La gramática*: Los aspectos sistemáticos de la lengua francesa no se pueden desdeñar. Eso sí, las explicaciones gramaticales se emplearán como un medio para llegar a un dominio de las funciones de la lengua y no como un fin en sí mismas. Son un medio, un objetivo operativo, soporte del objetivo final que es la comunicación.

En este sentido, para que el alumno incorpore los mecanismos fundamentales de la lengua y llegue a la autonomía y la liberación de la expresión, las situaciones dadas, los enunciados de los diálogos, los documentos auténticos llevarán a explicaciones y a la elaboración de ejercicios.

— *El vocabulario*: Como lo importante es captar el mensaje, no hay que fijarse como finalidad conocer todas las palabras nuevas que aparecen. El vocabulario se verá según las necesidades de comunicación del alumno.

Se trata de crear automatismos en el alumno de forma que deba repetir el mismo vocablo y reemplearlo en distintas actividades hasta que lo memorice y lo emplee espontáneamente. En este punto es muy importante la fonética, pues una buena audición supone una fonía correcta.

— *La fonética*: La asimilación de sonidos nuevos exigirá múltiples repeticiones. El alumno ha de adquirir *el ritmo* y *la entonación* de la lengua; por tanto, se debe dar gran importancia a los elementos prosódicos.

Habrá que tratar por separado:

- Las vocales (orales y nasales) y su sistema fonémico.
- Las consonantes (oclusivas/constrictivas, sorda/sonora, oral/nasal). Oposición del punto de articulación.
- La clasificación de las consonantes.

Representación ortográfica y fonética de vocales y consonantes. Las semivocales.

Hay que trabajar también la tensión muscular y la labialidad del francés hablado.

— *La civilización o aspectos socioculturales*: Es importante hacer entrar en la clase la realidad francesa. Esta iniciación a la civilización puede ser un factor de motivación importante, pues hará ver al alumno que el idioma no es sólo una asignatura, sino el vehículo de toda una cultura nueva y por descubrir. La lengua tiene una función cultural.

El profesor acudirá a documentos auténticos, canciones, fotografías, revistas..., pues son un reflejo de la vida cotidiana en Francia.

Por otro lado, el conocimiento de otra cultura ensancha los horizontes personales del alumno. Hacer ver al alumno las diferencias culturales es prepararle para aceptarlas. La enseñanza de una lengua y el poder comunicarse con ella es, más allá de la pura comunicación, comprender y aceptar una realidad diferente y llegar a la dimensión humana de la comunicación, es decir, la comunicación con los demás.

Principios generales del diseño de actividades

Usos y formas de la comunicación oral:

— Utilización de diálogos y textos relativos a las situaciones habituales de comunicación (saludos, identificaciones, descripciones, etc.).

— Actividades que permitan comprobar la comprensión de la información esencial dada en el texto. Un "jeu de questions-réponses"; por ejemplo, tras la lectura del texto se procede a un juego de preguntas y respuestas sobre el contenido del mismo.

— Actividades que favorezcan la participación activa del alumno, su implicación en la producción de mensajes orales, utilizando sus propias estrategias de aprendizaje como gestos, tono de voz, utilización de palabras similares en lengua materna, etc. Dramatizaciones y "jeux de rôle" (por ejemplo: dos personas se encuentran y se presentan, hablan de su profesión, lugar de residencia, etc. Unidad 1), juegos (por ejemplo: "portrait-robot". Unidad 2).

— Actividades que favorezcan el trabajo en grupo, ya sea en pareja, en pequeño grupo o en gran grupo, respetando las reglas del intercambio comunicativo (atención, respeto, coherencia, fluidez).

Usos y formas de la comunicación escrita:

— Utilización de textos, revistas, cuestionarios, "bandes dessinées" humorísticas relacionados con los temas abordados en las distintas unidades.

— Textos cuya lectura pueden efectuar los alumnos de forma autónoma con la ayuda de un diccionario.

— Propuestas de actividades que permitan a los alumnos redactar textos breves comprensibles para el lector y guardando una coherencia interna. Por ejemplo: redactar para un posible "correspondant" una carta incluyendo la descripción de uno mismo y fórmulas de despedida (Unidades 2 y 3), o escribir una carta en la que se hable de los familiares (Unidad 4).

Reflexión sobre la lengua y su aprendizaje:

— Actividades que permitan la utilización de los conocimientos adquiridos sobre el nuevo sistema lingüístico para mejorar la competencia comunicativa en sus cuatro facetas de expresión oral y escrita y comprensión oral y escrita.

— Actividades que favorezcan la utilización consciente del léxico y del funcionamiento de los elementos sintácticos y morfológicos necesarios para la comunicación habitual. Por ejemplo: los presentativos (Unidades 2 y 3), las formas de formular una pregunta (Unidad 4).

— Actividades que lleven al alumno hacia la corrección formal, la coherencia, la fluidez y la adecuación del discurso a la situación de comunicación dada.

Aspectos socioculturales de la lengua:

— Actividades que permitan a los alumnos tomar conciencia de una forma distinta de organizar la realidad.

— Utilización de documentos auténticos con el fin de que el alumno comprenda otra cultura y la compare con la suya (por ejemplo: la *politesse* francesa en la Unidad 1, *voici*, *voilà* para presentar en la Unidad 3 o la referencia a la familia política en la Unidad 4).

— Actividades en las que se haga uso de los hábitos de conducta franceses: dramatizaciones y "jeux de rôle" (encuentros en los que los personajes se saludan, se presentan, se despiden en las Unidades 1 y 3. Describir a alguien y hablar de los gustos en la Unidad 2).

Materiales útiles

— *Premiers exercices de grammaire*
S. Dupré Latour - G. D. de Salins
Hatier

— *Comment dire?*
B. Job - B. Mis
Clé International

— *Grammaire. 350 exercices*
J. Bady - A. Petetin - I. Greaves
Hachette

— *Grammaire, conjugaison, orthographe*
Berthou - Grémaux - Mme. Voegelé
Librairie Classique E. Belin

— *Gammes 1. Exercices écrits auto-correctifs*
M. Renouard - F. Weiss
Clé International

— *Prenez la parole*
D. Dragoje
Clé International

— *Bienvenue en France.* Tome 1
Cahier d'exercices
A. Monnerie
Didier/Hatier

— *Sans frontières 1*
Livret d'exercices individuels 1
Livret d'exercices individuels 2
M. Verdelhan - M. Verdelhan - P. Dominique
Clé International

— *La clé des champs 1*
R. Geffroy - D. Lo Cascio - M. Rivas
Larousse

— *Bonne route 1A*
P. Gibert - P. Greffet
Hachette

— *Bonne route 1B*
P. Gibert - P. Greffet
Hachette

— *Nouveau sans frontières 1*
M. Verdelhan - M. Verdelhan - J. Girardet - P. Dominique
Clé International

— *Méthode orange 1*
A. Reboullet - J. L. Malandain - J. Verdol
Hachette

— *Pile ou Face*
J. Vassal
Clé International

— *Libre échange 2*
J. Courtillon - G. D. de Salins
Hatier/Didier

— *Francés. Bachillerato 1.°*
E. García - E. Fernández
Magisterio Español

— *Introduction à la phonétique corrective*
P. et M. Léon
Hachette/Larousse

Evaluación

Lo que se va a evaluar es la capacidad de comunicación: si los alumnos son capaces de utilizar la lengua como medio de comunicación.

Se va a evaluar la adquisición de elementos lingüísticos a través de su utilización, con lo cual evaluar va a ser un acto casi omnipresente en una clase de idioma extranjero, si se tienen en cuenta otros aspectos aparte de la evaluación externa (que impone el centro) y la evaluación formal (tests y pruebas de evaluación).

En el momento de la presentación de cada unidad didáctica se deben indicar los objetivos comunicativos que se persiguen y cómo se van a lograr, con lo cual la *evaluación* es *continua,* pues el profesor puede darse cuenta en qué punto está de su enseñanza y el alumno en qué punto de su aprendizaje.

Esta evaluación ha de ser flexible, ha de adaptarse a los alumnos, a los objetivos. Toda actividad de comunicación es evaluativa, y si se varían las modalidades de intervención (en grupo, en solitario...) se tendrán todos los casos de figuras posibles de evaluación.

Toda actividad propuesta será para el enseñante un medio para evaluar las capacidades comunicativas del alumno y para éste un medio de *autoevaluación* que le permitirá comprobar sus logros y sus fallos, que tiene que superar para dar el gran salto hacia la autonomía.

A la hora de evaluar, se tendrán en cuenta los siguientes *criterios*:

— La capacidad de comprensión oral tanto en la comunicación personal como cuando se trata de la audición de grabaciones. Ser capaz de distinguir el sentido general del mensaje y los elementos relevantes del mismo y poder seleccionar los datos que se pidan para una actividad dada.

— La capacidad de expresarse sencillamente, pero de manera inteligible y adaptando el discurso a la situación de comunicación de que se trate (saludar, expresar los gustos, hablar de relaciones familiares, etc.) recurriendo, si es necesario, a distintas estrategias (gestos, tono de voz, paráfrasis, etc.) para lograr una comunicación eficaz.

Tanto en la expresión oral como en la expresión escrita que veremos a continuación se permitirán errores o incorrecciones siempre que no dificulten la comunicación.

— La capacidad de leer textos auténticos sencillos con ayuda del diccionario si es necesario, distinguiendo el mensaje global de las informaciones más específicas y poder recabar ciertas informaciones necesarias para una actividad propuesta (por ejemplo, tras la lectura de un texto en el que se describen a los distintos miembros de la familia, hacer el árbol genealógico de ésta).

— La cohesión y la coherencia en las producciones escritas, la pertinencia de lo que se escribe con lo que se tiene la intención de escribir y adaptando el escrito a la situación de comunicación expresada.

— La corrección lingüística (morfológica, sintáctica y ortográfica). La utilización de los conocimientos adquiridos a la hora de expresarse oralmente o por escrito de forma ordenada y concisa. Se tendrán en cuenta los errores que dificultan o no la comprensión.

— La riqueza del léxico: utilización de los términos nuevos que se van adquiriendo a lo largo del desarrollo de las clases.

— La corrección fonética, el ritmo y la entonación.

— El interés y la curiosidad por conocer los elementos culturales que puedan aparecer en la clase (textos, documentos auténticos) y que presentan una realidad sociocultural distinta a la del alumno.

— La actitud positiva por establecer una comunicación lo más fluida posible en lengua francesa utilizando las estrategias de aprendizaje propias a cada individuo.

Dirección General de Renovación Pedagógica

Subdirección General
de Programas Experimentales